

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 134

Volume 24

21 May 1981

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1341/81 of 20 May 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1342/81 of 20 May 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1343/81 of 20 May 1981 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 1344/81 of 20 May 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
* Commission Regulation (EEC) No 1345/81 of 19 May 1981 establishing the standard average values for customs purposes of citrus fruits and apples and pears	9
Commission Regulation (EEC) No 1346/81 of 19 May 1981 postponing the date for the take-over and amending certain selling prices of beef and veal offered for sale by the intervention agencies under Regulation (EEC) No 2374/79	12
* Commission Regulation (EEC) No 1347/81 of 19 May 1981 on the arrangements for imports into certain Member States of trousers (category 6) originating in Indonesia	15
* Commission Regulation (EEC) No 1348/81 of 20 May 1981 on detailed rules for applying Council Regulation (EEC) No 1970/80 laying down general implementing rules for campaigns aimed at promoting the consumption of olive oil in the Community	17
Commission Regulation (EEC) No 1349/81 of 20 May 1981 abolishing the countervailing charge on cucumbers originating in Spain	19

Commission Regulation (EEC) No 1350/81 of 20 May 1981 fixing for the United Kingdom the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that Member State	20
Commission Regulation (EEC) No 1351/81 of 20 May 1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	23
Commission Regulation (EEC) No 1352/81 of 20 May 1981 fixing the world market price for colza and rape seed	25
Commission Regulation (EEC) No 1353/81 of 20 May 1981 fixing the export levies on rice	27

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

81/347/EEC :

- ★ **Council Decision of 12 May 1981 appointing an alternate member of the Advisory Committee on Social Security for Migrant Workers** 29

Commission

81/348/EEC :

Commission Decision of 6 May 1981 fixing the maximum export refund for the 60th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80 . 30

81/349/EEC :

Commission Decision of 6 May 1981 fixing the maximum export refund for the 40th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1216/80 31

81/350/EEC :

Commission Decision of 7 May 1981 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3024/80 32

81/351/EEC :

Commission Decision of 7 May 1981 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3026/80 33

81/352/EEC :

Commission Decision of 7 May 1981 fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3023/80 34

81/353/EEC :

Commission Decision of 7 May 1981 fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3025/80 35

81/354/EEC :

Commission Decision of 8 May 1981 opening a standing invitation to tender for the export of 5 500 tonnes of rye held by the Luxembourg intervention agency. . . . 36

81/355/EEC :

- ★ Commission Decision of 11 May 1981 establishing that the apparatus described as 'Hewlett Packard computing calculator, model HP 9815 A' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 38

81/356/EEC :

- ★ Commission Decision of 11 May 1981 establishing that the apparatus described as 'Daybreak — TL oven temperature controller, model 520, with AC power control model 521 ; — alpha counter, model 580/1 ; — icepoint compensator with module bin and rack mounting' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 39

81/357/EEC :

- ★ Commission Decision of 11 May 1981 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 995/81, the maximum amounts for the supply of butteroil as food aid 40

81/358/EEC :

- ★ Commission Decision of 11 May 1981 amending Commission Decision 80/1207/EEC and increasing to 1 663 000 tonnes the quantity of common wheat of breadmaking quality held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened 41

Corrigenda

- ★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1324/81 of 18 May 1981 reimposing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Austria (OJ No L 132, 19. 5. 1981) 43

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1341/81

of 20 May 1981

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 19 May 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 May 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	77.06
10.01 B	Durum wheat	98.94 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	12.88 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	61.37
10.04	Oats	27.85
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	60.90 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	57.64 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	58.99 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	122.67
11.01 B	Rye flour	32.79
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	166.89
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	130.49

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1342/81

of 20 May 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2036/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their
effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
19 May 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 May 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	1.83	1.83	2.74
10.01 B	Durum wheat	0	1.83	1.83	2.74
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0.91	0.91	1.82
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	2.56	2.56	3.84

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	3.26	3.26	4.88	4.88
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	2.43	2.43	3.64	3.64
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1343/81
of 20 May 1981
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2269/80 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1267/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2269/80 to today's

offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 May 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 128, 14. 5. 1981, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 May 1981 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU / tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	0	0
	2. Long grain	0	0
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	0	0
	2. Long grain	0	0
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	0	0
	2. Long grain	110-62	43-39
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	0	0
	2. Long grain	118-59	46-91
	III. Broken rice	0	0

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1344/81**of 20 May 1981****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2270/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1268/81 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 128, 14. 5. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 May 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1345/81**of 19 May 1981****establishing the standard average values for customs purposes of citrus fruits and apples and pears**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1570/70 of 3 August 1970 establishing a system of standard average values for citrus fruits⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 223/78⁽²⁾, and in particular Article 2 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1641/75 of 27 June 1975 establishing a system of standard average values for the determination of the value for customs purposes of apples and pears⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 224/78⁽⁴⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas it follows from the application of the notes and criteria laid down by Regulation (EEC) No 1570/70 and (EEC) No 1641/75 to the elements

communicated to the Commission in accordance with Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1570/70 and Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1641/75 that the standard average values should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard average values provided for in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1570/70 and in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1641/75 shall be as shown in the tables in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 May 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 171, 4. 8. 1970, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 32, 3. 2. 1978, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 165, 28. 6. 1975, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ No L 32, 3. 2. 1978, p. 10.

ANNEX

Table I: Citrus fruits

Code	Description	Amount of standard average values/100 kg gross							
		Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.	Lemons :								
1.1	— Spain	1 853	356-50	113-50	273-30	31-08	56 390	126-23	23-81
1.2	(deleted)								
1.3	— Countries in southern Africa	1 752	337-07	107-31	258-40	29-38	53 316	119-35	22-51
1.4	— Other African countries and countries on the Mediterranean	1 762	339-00	107-93	259-89	29-55	53 623	120-04	22-64
1.5	— USA	1 723	331-57	105-56	254-19	28-90	52 447	117-40	22-14
1.6	— Other countries	— (1)	— (1)	— (1)	— (1)	— (1)	— (1)	— (1)	— (1)
2.	Sweet oranges :								
2.1	— Countries on the Mediterranean :								
2.1.1	— Navels (with the exception of Navel sanguines), Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese blondes, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins	1 422	273-55	87-09	209-71	23-85	43 270	96-86	18-27
2.1.2	— Sanguines and semi-sanguines, including Navel sanguines and Maltese sanguines	1 740	334-88	106-62	256-73	29-19	52 971	118-58	22-36
2.1.3	— Other	—	—	—	—	—	—	—	—
2.2	— Countries in southern Africa	— (1)	— (1)	— (1)	— (1)	— (1)	— (1)	— (1)	— (1)
2.3	— USA	1 546	297-57	94-74	228-13	25-94	47 070	105-37	19-87
2.4	— Brazil	—	—	—	—	—	—	—	—
2.5	— Other countries	1 079	207-63	66-10	159-18	18-10	32 843	73-52	13-86
3.	Grapefruit and pomelos :								
3.1	(deleted)								
3.2	— Cyprus, Egypt, Gaza, Israel, Turkey	1 269	244-17	77-74	187-19	21-28	38 623	86-46	16-30
3.3	— Countries in southern Africa	— (1)	— (1)	— (1)	— (1)	— (1)	— (1)	— (1)	— (1)
3.4	— USA	2 563	493-06	156-98	377-99	42-98	77 991	174-59	32-93
3.5	— Other American countries	1 343	258-50	82-30	198-17	22-53	40 889	91-53	17-26
3.6	— Other countries	995	191-48	60-96	146-80	16-69	30 289	67-80	12-78
4.	Clementines	—	—	—	—	—	—	—	—
5.	Mandarines, including Wilkins	—	—	—	—	—	—	—	—
6.	Monreales and satsumas	1 277	245-69	78-22	188-35	21-42	38 863	87-00	16-40
7.	Tangerines, tangelos, tangors and other citrus fruits falling within subheading 08.02 B of the Common Customs Tariff, not elsewhere specified or included	1 162	223-58	71-18	171-40	19-49	35 365	79-17	14-93

(1) The standard average value for this code number is established by Regulation (EEC) No 2419/80 of 19 September 1980 (OJ No L 249 of 20. 9. 1980).

Table II : Apples and pears

Code	Description	Amount of standard average values/100 kg gross							
		Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
8.	Apples :								
8.1	— Countries of the southern hemisphere . . .	2 319	446.23	142.07	342.09	38.90	70 583	158.00	29.80
8.2	— European third countries	—	—	—	—	—	—	—	—
8.3	— Countries of the northern hemisphere other than European countries	2 237	430.37	137.02	329.93	37.52	68 075	152.39	28.74
9.	Pears :								
9.1	— Countries of the southern hemisphere . . .	2 811	540.79	172.18	414.58	47.15	85 541	191.49	36.11
9.2	— European third countries	—	—	—	—	—	—	—	—
9.3	— Countries of the northern hemisphere other than European countries	—	—	—	—	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1346/81**of 19 May 1981****postponing the date for the take-over and amending certain selling prices of beef and veal offered for sale by the intervention agencies under Regulation (EEC) No 2374/79**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2374/79 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 943/81 ⁽³⁾, fixes certain selling prices for beef and veal taken over by the intervention agencies before 30 November 1980; whereas the situation regarding these stocks is such that this date should be replaced by 28 February 1981;

Whereas it appears necessary to put on sale certain cuts of hindquarters held by the intervention agencies;

Whereas it seems appropriate to derogate from the first sentence of the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁴⁾ taking into account the administrative difficulties which the application of this rule raises in certain Member States;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 4 of Regulation (EEC) No 2374/79 the date '30 November 1980' is hereby replaced by '28 February 1981'.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 2374/79 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 3

By way of derogation from the first sentence of the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79, the purchase applications shall not name the coldstore or stores where the products applied for are stored.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 25 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 May 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 272, 30. 10. 1979, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 96, 8. 4. 1981, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

ANNEXE — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

Prix de vente en Écus par 100 kg de produits⁽¹⁾
 Verkaufspreise in ECU je 100 kg des Erzeugnisses⁽¹⁾
 Τιμή πώλησεως εις ECU ανά 100 χγρ προϊόντων⁽¹⁾
 Prezzi di vendita in ECU per 100 kg di prodotti⁽¹⁾
 Verkoopprijzen in Ecu per 100 kg produkt⁽¹⁾
 Selling price in ECU per 100 kg of product⁽¹⁾
 Salgspris i ECU pr. 100 kg af produkterne⁽¹⁾

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

— *Hinterviertel, gerade Schnitfführung mit 5 Rippen, stammend von:*

Bullen A 130,113

DANMARK

— *Bagfjerdinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte «pistoler», af:*

Kvier 1 125,118
 Stude 1 126,606
 Tyre P 123,024
 Ungtyre 1 142,323

— *Bagfjerdinger, lige udskåret med 5 ribben af:*

Kvier 1 120,160
 Stude 1 121,550
 Tyre P 127,830
 Ungtyre 1 136,440

FRANCE

— *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des:*

Bœufs R 134,364
 Bœufs O 127,003
 Jeunes bovins U et R 134,460
 Jeunes bovins O 125,365

IRELAND

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*

Steers 1 130,071
 Steers 2 130,071

— *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:*

Steers 1 135,490
 Steers 2 135,490

⁽¹⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽¹⁾ Στην περίπτωση που τα προϊόντα αποθηκευτοποιούνται εκτός του Κράτους μέλους, στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός παρεμβάσεως που κατέχει αυτά, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

⁽¹⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo d'intervento detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽¹⁾ In geval dat de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ Where the products are stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽¹⁾ Såfremt produkterne er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor det interventionsorgan, der ligger inde med produkterne, er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

ITALIA

— *Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai:*

Vitelloni 1	142,422
Vitelloni 2	136,397

NEDERLAND

— *Achtersvoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:*

Stieren, 1e kwaliteit	128,436
Vaarzen, 1e kwaliteit	122,950

UNITED KINGDOM

A. Great Britain

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*

Steers M	134,443
Steers H	134,443
Heifers M/H	132,767

— *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:*

Steers M	140,050
Steers H	140,050
Heifers T	138,300

B. Northern Ireland

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*

Steers L/M	132,806
Steers L/H	132,806
Steers T	132,806
Heifers T	128,452

— *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:*

Steers L/M	138,340
Steers L/H	138,340
Steers T	138,340
Heifers T	133,810

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1347/81**of 19 May 1981****on the arrangements for imports into certain Member States of trousers
(category 6) originating in Indonesia**THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,*Article 1*

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3059/78 of 21 December 1978 on common rules for imports of certain textile products originating in certain third countries ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 920/81 ⁽²⁾, and in particular Articles 11 and 15 thereof,

Importation into certain Member States of the category of products originating in Indonesia specified in the Annex hereto shall be subject to the provisional quantitative limits given in that Annex and to the provisions of Article 2 (1).

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3059/78 lays down the conditions on which quantitative limitations may be established; whereas imports into certain Member States of trousers (category 6) originating in Indonesia have exceeded the level referred to in paragraph 3 of the said Article 11;

Article 2

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said Article 11, Indonesia was notified of a request for consultations on 6 May 1981;

1. Products as referred to in Article 1, shipped from Indonesia to certain Member States between 1 January 1981 and the date of entry into force of this Regulation, which have not yet been released for free circulation, shall be so released subject to the presentation of a bill of lading or other transport document proving that shipment actually took place during that period.

Whereas consultations are to be held and it is desirable to make the product in question (category 6) subject to a provisional quantitative limit for the period 1 January to 31 December 1981 in accordance with paragraph 5 (b) of the said Article 11;

2. Imports of products shipped from Indonesia to certain Member States after the entry into force of this Regulation shall be subject to the double-checking system described in Annex V to Regulation (EEC) No 3059/78.

Whereas paragraph 13 of the said Article 11 ensures that the quantitative limit is observed by means of a double-checking system in accordance with Annex V to Regulation (EEC) No 3059/78;

3. For the purposes of applying the provisions of paragraph 2, the quantities of products shipped from Indonesia on or after 1 January 1981 and released for free circulation shall be set off against the provisional quantitative limit established for 1981.

Whereas the products in question exported from Indonesia between 1 January 1981 and the date of entry into force of this Regulation must be set off against the provisional quantitative limit for 1981;

Article 3

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textiles Committee,

This Regulation shall enter into force on the second day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 365, 27. 12. 1978, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 98, 9. 4. 1981, p. 1.

It shall apply until 31 December 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 May 1981.

For the Commission

Wilhelm HAERKAMP

Vice-President

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1981)	Description	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1981
6	61.01 B V d) 1 2 3 e) 1 2 3		Men's and boys' outer garments :	F I IRL DK	1 000 pieces	330 160 17 80
	61.02 B II e) 6 aa) bb) cc)	61.01-62 ; 64 ; 66 ; 72 ; 74 ; 76 61.02-66 ; 68 ; 72	Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Men's and boys' woven breeches, shorts and trousers (including slacks) ; women's, girls' and infants' woven trousers and slacks of wool, of cotton or of man-made textile fibres			

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1348/81

of 20 May 1981

on detailed rules for applying Council Regulation (EEC) No 1970/80 laying down general implementing rules for campaigns aimed at promoting the consumption of olive oil in the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾, and in particular Article 11 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1970/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules for campaigns aimed at promoting the consumption of olive oil in the Community⁽³⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas, in the interests of good administration, the campaigns for promoting olive oil consumption decided upon by the Commission should be carried out within a given period and under procedures which are fitted to the technical characteristics of the campaigns in question;

Whereas assessment of the various proposals put forward under the procedures adopted should be carried out on the basis of criteria which afford the best possible choice;

Whereas the Member States should be informed of the Commission's selection;

Whereas, in order to allow the best choice, the Commission should be in a position to use the services of specialized consultants for defining which campaigns should be undertaken, how they should be carried out and how Contracting Parties should be selected;

Whereas, in order to ensure that the campaigns envisaged are properly carried out, provision should be made for incorporating certain clauses in the contracts to be concluded with those concerned;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For each marketing year, the Commission shall, on the basis of the general programme referred to in

Article 2 of Regulation (EEC) No 1970/80, adopt a detailed programme of measures referred to in Article 1 (a) to (d) of the said Regulation. This programme shall be carried out during a maximum period of 12 months as from the date on which contracts are concluded with successful tenderers.

For the purposes of drawing up the detailed programme, the Commission shall consult the Management Committee for Oils and Fats, in accordance with the procedure laid down in Article 39 of Regulation No 136/66/EEC.

2. Open or restricted invitations to tender shall be issued in respect of the measures referred to in Article 1 (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1970/80 and included in the detailed programme. Open invitations to tender shall be issued in respect of the measures referred to in Article 1 (c) of the said Regulation and included in the detailed programme. The open invitations to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities*.

3. The measures referred to in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 1970/80 and included in the detailed programme shall be carried out by means of direct agreement or as a result of restricted invitations to tender.

Article 2

1. For the purposes of assessing the proposals put forward under the invitations to tender referred to in Article 1 (2), the Commission shall take account of the quality and cost of the proposed measures and of:

- the tenderer's degree of specialization and experience in the field covered by the measure envisaged,
- the scope of the proposal, having regard to the various measures envisaged,
- the professional and financial guarantees offered by the tenderer.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 5.

2. After studying the proposals, the Commission shall select successful tenders and shall conclude contracts for carrying out the measures envisaged. The Commission shall inform the Management Committee for Oils and Fats accordingly in advance.

Article 3

1. For the purposes of selecting the Contracting Party or Parties for the measures referred to in Article 1 (3), the Commission shall take account of the following :

- the scientific reputation of the Party concerned,
- research work already carried out or in progress in the field in question,
- the fact that the work in question is to be carried out by several research institutes together.

2. The Commission shall select those concerned and conclude contracts with them. The Commission shall inform the Management Committee for Oils and Fats accordingly in advance.

Article 4

For the purposes of :

- drawing up the detailed programme and the invitations to tender,

— assessing tenders and drawing up contracts,

— monitoring execution of the measures,

the Commission may consult, as appropriate, bodies specializing in market and advertising studies, research institutes or well-known scientific figures, whose independence is guaranteed.

Article 5

The Commission shall pay the price agreed in the contract in instalments, as the work provided for advances. Provision of a security to guarantee execution of the contract may be required.

The balance shall be paid and the security, where appropriate, released only where the Commission finds that the obligations under the contract have been complied with.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1349/81**of 20 May 1981****abolishing the countervailing charge on cucumbers originating in Spain**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1116/81⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1262/81
of 12 May 1981⁽³⁾, introduced a countervailing charge
on cucumbers originating in Spain ;

Whereas for this product originating in Spain there
were no prices for six consecutive working days ;

whereas the conditions specified in Article 26 (1) of
Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled
and the countervailing charge on imports of cucum-
bers originating in Spain can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 1262/81 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 127, 13. 5. 1981, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1350/81

of 20 May 1981

fixing for the United Kingdom the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that Member State

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 899/81⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2661/80 of 17 October 1980 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep⁽³⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80 lays down that the level of the variable slaughter premium for each Member State concerned shall be fixed weekly by the Commission ;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80 lays down that the amount to be charged on products leaving the Member States concerned shall be fixed weekly by the Commission ;

Whereas, since the United Kingdom is paying the variable slaughter premium, it is necessary for the Commission to fix the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that Member State for the week commencing 27 April 1981 ;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation

(EEC) No 2661/80 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving that Member State, during the week commencing 27 April 1981, shall be as set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For sheep or sheepmeat certified in the United Kingdom as eligible for the variable slaughter premium during the week commencing 27 April 1981, the level of the premium shall be as set out in Annex I hereto.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of the United Kingdom during the week commencing 27 April 1981, the amounts to be charged shall be as set out in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 27 April 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 19.

*ANNEX I***Level of variable slaughter premium for certified sheep in the United Kingdom for the week commencing 27 April 1981**

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	46·402 ECU per 100 kg of estimated or actual dressed carcase weight (¹)

(¹) Within the weight limits laid down by the United Kingdom.

ANNEX II

**Amount to be charged for products which left the territory of the United Kingdom during
the week commencing 27 April 1981**

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Charge
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight
		21.809
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	46.402
	2. Short forequarters	32.481
	3. Chines and/or best ends	51.042
	4. Legs	60.323
	5. Other :	
	(aa) Unboned (bone-in)	60.323
02.01 A IV b)	(bb) Boned or boneless	84.452
	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	34.802
	2. Short forequarters	24.361
	3. Chines and/or best ends	38.282
	4. Legs	45.243
	5. Other :	
02.06 C II a)	(aa) Unboned (bone-in)	45.243
	(bb) Boned or boneless	63.340
	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	60.323
	2. Boned or boneless	84.452

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1351/81
of 20 May 1981
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 2945/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1298/81 ⁽⁴⁾;

Whereas, in the absence of the target price for the 1981/82 marketing year for colza and rape seed and for sunflower seed and in the absence of the amount of the monthly increase for September, October and November 1981 for colza and rape seed, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for July, August, September, October and November 1981 for colza and rape seed and September 1981 for sunflower seed has been obtainable only provisionally on the basis of the target price applicable during July, August, September, October and November 1980 for colza and rape seed and September for sunflower seed and on the basis of the monthly increase applicable during September, October and November 1980 for colza and rape seed; whereas this amount must therefore be applied only provisionally and will have to be either confirmed or replaced as soon as the target price for

the 1981/82 marketing year and the said increase are known;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2945/80 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

2. The amount of the subsidy for July, August, September, October and November 1981 for colza and rape seed, and for September 1981 for sunflower seed, will, however, be confirmed or replaced as from 21 May 1981 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1981/82 marketing year, and the amount of the monthly increase for September, October and November 1981 for colza and rape seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 305, 14. 11. 1980, p. 48.

⁽⁴⁾ OJ No L 129, 15. 5. 1981, p. 57.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 May 1981 fixing the amount of the subsidy on
oil seeds

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	16.763
ex 12.01	Sunflower seed	13.218

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of						
		May 1981	June 1981	July 1981	August 1981	September 1981	October 1981	November 1981
ex 12.01	Colza and rape seed	15.008	15.008	12.089 ⁽¹⁾	11.358 ⁽¹⁾	11.397 ⁽¹⁾	11.047 ⁽¹⁾	11.451 ⁽¹⁾
ex 12.01	Sunflower seed	13.218	13.218	13.218	12.579	10.189 ⁽¹⁾	—	—

⁽¹⁾ Subject to confirmation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1352/81
of 20 May 1981
fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2945/80 of 13

November 1980 fixing the amount of the subsidy on oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/81⁽⁸⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

⁽⁷⁾ OJ No L 305, 14. 11. 1980, p. 48.

⁽⁸⁾ See page 23 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 May 1981 fixing the world market price for colza and rape seed

(ECU/100 kg) (')

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	24.755

(ECU/100 kg) (')

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of						
		May 1981	June 1981	July 1981	August 1981	September 1981	October 1981	November 1981
ex 12.01	Colza and rape seed	26.510	26.510	26.601	27.332	27.697	28.451	28.451

(') The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following:

1 ECU = DM	2.54502
1 ECU = Fl	2.81318
1 ECU = Bfr/Lfr	40.7985
1 ECU = FF	5.99526
1 ECU = Dkr	7.91917
1 ECU = £ Irl	0.685145
1 ECU = £	0.532688
1 ECU = Lit	1 257.86

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1353/81**of 20 May 1981****fixing the export levies on rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1432/76 of 21 June 1976 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed ⁽³⁾, and in particular Article 4 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 21 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that measures may be taken when the quotations or prices on the world market for one or more products reach the level of Community prices; whereas that situation is likely to continue and to deteriorate, thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1432/76 specifies that the quotations or prices on the world market shall be regarded as having reached the level of Community prices when they approach or exceed the threshold price; whereas the continuation and the deterioration of that situation may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist, having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of rice into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for certain categories of rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1980/81 marketing year by Regulation (EEC) No 2121/80 ⁽⁴⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1432/76 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice on the Community market on the one hand, and prices for rice and products processed from it on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium of supplies and trade on rice markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1432/76 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity,
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in rice, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy referred to in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1432/76 is hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 May 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 206, 8. 8. 1980, p. 23.

		(ECU/tonne)
CCT heading No	Description	Levies
ex 10.06	Rice :	
	B. Other :	
	I. Paddy rice ; husked rice :	
	a) Paddy rice :	
	1. Round grain	54.27
	2. Long grain	19.43
	b) Husked rice :	
	1. Round grain	67.84
	2. Long grain	24.29
	II. Semi-milled or wholly milled rice :	
	a) Semi-milled rice :	
	1. Round grain	13.23
2. Long grain	—	
b) Wholly milled rice :		
1. Round grain	14.09	
2. Long grain	—	
III. Broken rice		13.37

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 12 May 1981

**appointing an alternate member of the Advisory Committee on Social Security
for Migrant Workers**

(81/347/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1408/71 of 14 June 1971 on the application of social security schemes to employed persons and their families moving within the Community ⁽¹⁾, and in particular Article 82 thereof,

Having regard to the Council Decision of 15 October 1979 appointing the members and alternate members of the Advisory Committee on Social Security for Migrant Workers for the period ending 14 October 1981,

Whereas one seat as an alternate member of the aforesaid Committee in the government representatives category has fallen vacant following the resignation of Mr Dupuis, notified to the Council on 28 April 1981,

Having regard to the nomination submitted on 28 April 1981,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Mr C. De Neve is hereby appointed an alternate member of the Advisory Committee on Social Security for Migrant Workers in place of Mr Dupuis for the remainder of his term of office, which runs until 14 October 1981.

Done at Brussels, 12 May 1981.

For the Council

The President

G. BRAKS

⁽¹⁾ OJ No L 149, 5. 7. 1971, p. 2.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 6 May 1981

fixing the maximum export refund for the 60th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80

(81/348/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 561/80 of 5 March 1980 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on export of white sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3274/80⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 561/80, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 60th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for the 60th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80 is hereby fixed at 19.298 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 61, 6. 3. 1980, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 343, 18. 12. 1980, p. 13.

COMMISSION DECISION**of 6 May 1981****fixing the maximum export refund for the 40th partial invitation to tender for
raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1216/80****(81/349/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3455/80 ⁽²⁾, and in particular
Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1216/80
of 14 May 1980 on a standing invitation to tender to
determine levies and/or refunds on export of raw beet
sugar ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
3274/80 ⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be
issued for the export of this sugar ;

Whereas pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC)
No 1216/80 a maximum export refund shall be fixed,
as the case may be, account being taken in particular
of the state and foreseeable development of the
Community and world markets in sugar, for the
partial invitation to tender in question ;

Whereas following an examination of the tenders
submitted in response to the 40th partial invitation to
tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum export refund for the 40th partial invi-
tation to tender for raw beet sugar issued under Regu-
lation (EEC) No 1216/80 is hereby fixed at 17·480
ECU per 100 kilograms

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 May 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 122, 15. 5. 1980, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 343, 18. 12. 1980, p. 13.

COMMISSION DECISION**of 7 May 1981****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3024/80**

(81/350/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 3024/80⁽³⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁵⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 3024/80 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 7 May 1981 at 62 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 7 May 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽³⁾ OJ No L 317, 25. 11. 1980, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 7 May 1981****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3026/80****(81/351/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or for the export of common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 3026/80⁽³⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁵⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 3026/80 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 7 May 1981 at 62 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 7 May 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽³⁾ OJ No L 317, 25. 11. 1980, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 7 May 1981****fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3023/80**

(81/352/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of barley was issued under Commission Regulation (EEC) No 3023/80⁽³⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁵⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on barley to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 3023/80 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 7 May 1981 at 48.50 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 7 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽³⁾ OJ No L 317, 25. 11. 1980, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 7 May 1981****fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3025/80**

(81/353/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on barley was issued under Commission Regulation (EEC) No 3025/80⁽³⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁵⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on barley to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 3025/80 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 7 May 1981 at 48.50 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 7 May 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽³⁾ OJ No L 317, 25. 11. 1980, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 8 May 1981

**opening a standing invitation to tender for the export of 5 500 tonnes of rye held
by the Luxembourg intervention agency**

(Only the French text is authentic)

(81/354/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of
29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 7 (5)
thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No
2738/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾
provides that cereals held by the intervention agencies
shall be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 376/70 of
27 February 1970⁽⁴⁾ lays down the procedure and
conditions for the disposal of cereals held by the inter-
vention agencies;

Whereas the Grand Duchy of Luxembourg in a
communication dated 23 April 1981 advised the
Commission of its wish to put up for sale for export
to non-member countries 5 500 tonnes of rye which
its intervention agency holds in store; whereas, in
view of the intervention stock levels within the
Community the proposed operation seems particularly
appropriate;

Whereas the 5 500 tonnes of rye to be put up for sale
by tender are to be exported from the points of depart-
ure for which tenders are to be made by tenderers;
whereas a certain proportion of the said quantity is
stored in other places; whereas the Luxembourg inter-
vention agency, in order to place all participants in
the invitation to tender on the same footing, must
undertake the sale at uniform prices, and for that
purpose, it should take over the cost of transport from
the place of storage to the points of departure deter-
mined;

Whereas under Article 5 (5) of Commission Regula-
tion (EEC) No 376/70 it may be provided that a

tender shall only be valid if it is accompanied by an
application for an export licence and by an applica-
tion for advance fixing of the refund for the destina-
tion in question; whereas the intention of this provi-
sion is to facilitate assessment of the tender;

Whereas, in order to ensure that the tenders are made
in good faith and to guarantee the smooth running of
the proposed operation in existing market conditions,
it is necessary to provide for a special security;
whereas, for the same reasons, the security must be
released only on provision of proof of the arrival of
the goods at their destination;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Luxembourg intervention agency may, on the
following conditions, open a standing invitation to
tender for the export of rye held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum
of 5 500 tonnes of rye.
2. The regions in which the 5 500 tonnes of rye are
stored are stated in the Annex.

Article 3

1. The places for which the minimum sale price is
to be fixed are as follows:

Antwerp, Rotterdam, Basel.

2. Tenders must be drawn up by reference to the
standard quality defined in Council Regulation (EEC)
No 2731/75⁽⁵⁾. They must relate to a quantity of at
least 500 tonnes.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 47, 28. 2. 1970, p. 49.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 22.

3. Tenders must be made for one or more ports or places of departure. The tenderer shall specify the port or ports or places of departure in respect of which his tender is put forward.

Tenders shall be for rye :

- in port silos from which direct loading into barge or sea-going vessel is possible, or
- delivered not unloaded to the place of embarkation in the port or place of departure.

4. Tenders shall be valid only if they are accompanied by :

- an application for export licence lodged by the tenderer, with an application for advance fixing of the export refund or levy, for the destination in question. For the purpose of this Decision, all countries for which the same rate of export refund or levy is fixed shall be considered as one destination,
- a written undertaking by the tenderer, countersigned by the financial institution, to provide a special security of 40 ECU/tonne not later than two working days following the date of receipt of the information that his tender has been accepted.

5. The security shall be released only in respect of quantities for which the tenderer and exporter proves either :

- (a) that the customs formalities for release into free circulation have been completed in the non-member country or countries for which the export refund or levy has been fixed in advance. The said proof shall be provided in accordance with the provisions of Article 20 (3) to (6) of Commission Regulation (EEC) No 2730/79⁽¹⁾, or
- (b) that the product has become unsuitable for human or animal consumption.

6. For rye which is not located at the places referred to in the first and second indents of the second subparagraph of paragraph 3, the most favourable transport costs between the place of storage and the place of embarkation in the ports or places of departure referred to in paragraph 1 and attainable at the lowest transport cost, shall be reimbursed to the exporter and tenderer by the Luxembourg intervention agency.

Article 4

1. Notwithstanding the provisions of Article 21 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3183/80⁽²⁾, export licences issued under this standing invitation to tender shall be considered, for the purposes of determining their period of validity, as having been issued on the day the tender was submitted.

2. The said licences shall be valid from their date of issue within the meaning of paragraph 1 until the end of the second month following.

Article 5

The time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall be 13 May 1981 at 1 p.m. (Brussels time).

The Luxembourg intervention agency shall specify in the notice of invitation to tender the time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitation to tender.

The time limit for submission of tenders under the last partial invitation to tender shall be 24 June 1981 at 1 p.m. (Brussels time).

Article 6

The Luxembourg intervention agency lays down where necessary additional provisions and conditions consistent with the provisions of this Decision.

Article 7

This Decision is addressed to the Grand Duchy of Luxembourg.

Done at Brussels, 8 May 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

ANNEX

Place of storage
Mersch

Quantity (tonnes)
5 476

⁽¹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 11 May 1981

establishing that the apparatus described as 'Hewlett Packard computing calculator, model HP 9815 A' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(81/355/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 22 October 1980, the Government of the United Kingdom has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Hewlett Packard computing calculator, model HP 9815 A', to be used for the following researches:

- effect of the continuous or pulsed light quality and quantity on the growth of plants,
- determination of action spectra for flower initiation and other biological phenomena using narrow band width radiation sources from UV to near IR spectra regions,
- determination of variation of light quality as a function of time of day/night,
- location of photosensitive pigments within plants,

should be considered as a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/75, a group of

experts composed of representatives of all the Member States met on 5 March 1981 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a computer;

Whereas it does not have the requisite objective characteristics making it specifically suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for non-scientific activities; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus; whereas the duty-free admission of the apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Hewlett Packard computing calculator, model HP 9815 A' which is the subject of an application by the Government of the United Kingdom of 22 October 1980 may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 11 May 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 11 May 1981

establishing that the apparatus described as 'Daybreak — TL oven temperature controller, model 520, with AC power control, model 521 ; — alpha counter, model 580/1 ; — icepoint compensator with module bin and rack mounting' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(81/356/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 22 October 1980, the Government of the United Kingdom has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Daybreak — TL oven temperature controller, model 520, with AC power control, model 521 ; — alpha counter, model 580/1 ; — icepoint compensator with module bin and rack mounting', to be used for research and in particular for obtaining by means of thermoluminescence absolute ages for terrestrial deposits that are associated with archaeological remains, should be considered as scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value are currently being manufactured in the Community ;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 26 March 1981 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter ;

Whereas this examination showed that the apparatus in question are respectively an oven temperature

controller with a power control, a particles-counter and an icepoint compensator with module bin and rack mounting ;

Whereas they do not have the requisite objective characteristics making them specifically suited to scientific research ; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for non-scientific activities ; whereas their use in the case in question could not alone confer upon them the character of scientific apparatus ; whereas they therefore cannot be regarded as scientific apparatus ; whereas the duty-free admission of the apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The apparatus described as 'Daybreak — TL oven temperature controller, model 520, with AC power control, model 521 ; — alpha counter, model 580/1 ; — icepoint compensator with module bin and rack mounting' which is the subject of an application by the Government of the United Kingdom of 22 October 1980 may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 11 May 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 11 May 1981

**fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC)
No 995/81, the maximum amounts for the supply of butteroil as food aid**

(81/357/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last
amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in
particular Article 6 (7) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC)
No 995/81 of 6 April 1981 on the delivery of various
consignments of butteroil as food aid ⁽³⁾, the interven-
tion agencies of the Member States have invited
tenders for the manufacture and the costs of delivery
as food aid of 5 300 tonnes of butteroil for certain
third countries and beneficiary organizations;

Whereas, in pursuant of Article 14 (2) of Commission
Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977
laying down general rules for the supply of skimmed-
milk powder and butteroil as food aid ⁽⁴⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3474/80 ⁽⁵⁾, the
tender introduced for lots C and M may be a part
quantity of 500 tonnes or a multiple of 500 tonnes of
the whole of the lot concerned;

Whereas, Article 16 of the aforementioned Regulation
lays down that, on the basis of tenders received, a
maximum amount shall be fixed for each lot put up
for tender or it shall be decided not to proceed with
the tender;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be set for the purposes of
awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No
995/81 shall be fixed as follows:

- lot C: 2 038 621 ECU (NL) ⁽⁶⁾,
2 043 281 ECU (F) ⁽⁶⁾,
- lot D: 1 694 673 ECU (F),
- lot E: 1 681 329 ECU (F),
- lot K: 2 085 126 ECU (B),
- lot L: 2 085 126 ECU (B),
- lot M: 2 030 771 ECU (F) ⁽⁶⁾,
- lot N: 1 959 048 ECU (F).

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 11 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 104, 15. 4. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 50.

⁽⁶⁾ For a part quantity of 500 tonnes.

COMMISSION DECISION

of 11 May 1981

amending Commission Decision 80/1207/EEC and increasing to 1 663 000 tonnes the quantity of common wheat of breadmaking quality held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

(Only the French text is authentic)

(81/358/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1146/76 of 17 May 1976⁽³⁾ on particular and special intervention measures for cereals,

Whereas amended Commission Decision 80/1207/EEC of 5 December 1980⁽⁴⁾ opened a standing invitation to tender for the export of 1 230 000 tonnes of common wheat of breadmaking quality held by the French intervention agency;

Whereas in a communication of 5 May 1981 the French Republic informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 433 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of common wheat of breadmaking quality held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 1 663 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of exit points and of regions and quantities in store; whereas the Annex to Decision 80/1207/EEC must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Article 2 of Decision 80/1207/EEC is amended as follows:

Article 2

1. The invitation to tender shall relate to a quantity of 1 663 000 tonnes of common wheat of breadmaking quality.
2. The regions in which the 1 663 000 tonnes of common wheat of breadmaking quality is stored are listed in the Annex hereto.

Article 2

The Annex to Decision 80/1207/EEC is replaced by the Annex to the present Decision.

Article 3

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 11 May 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 369, 31. 12. 1980, p. 29.

ANNEX

<i>Place of storage</i>	<i>Quantity (in tonnes)</i>
I. FRANCE	
Administrative regions :	
Alsace	31 900
Aquitaine	31 487
Champagne-Ardennes	248 299
Haute-Normandie	11 129
Île-de-France	225 078
Pays de Loire	51 659
Rhône-Alpes	27 000
Nord	84 000
Picardie	161 000
Lorraine	45 600
Centre	225 000
Paris	96 500
Pyrénées-Languedoc	50 000
Bourgogne	34 000
II. BELGIUM AND THE NETHERLANDS	
Marketing centre :	
Ghent	234 036
Ghlin	27 759
Ruisbroek	39 920
Rotterdam	37 710

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1324/81 of 18 May 1981 reimposing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Austria

(Official Journal of the European Communities No L 132 of 19 May 1981)

Page 22, Article 1, first line :

for: '... 21 May to 31 December 1981 ...',

read: '... 22 May to 31 December 1981 ...'.
